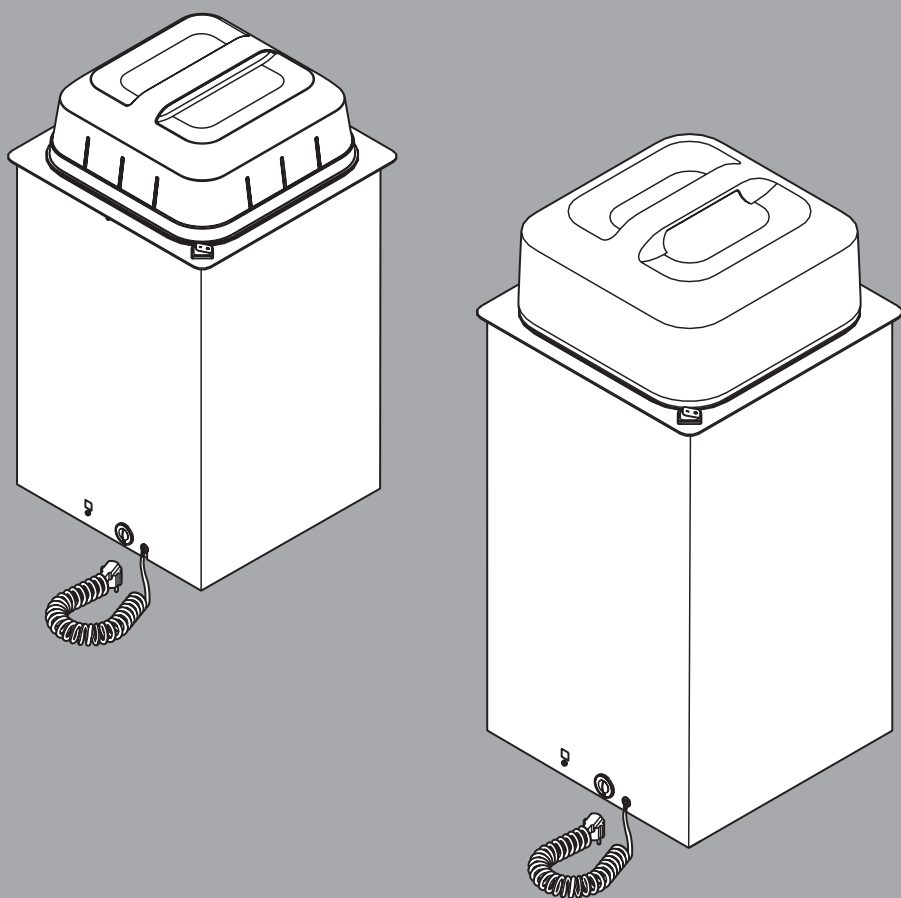




KIINTEÄSTI ASENNETTAVA LAUTASJAKELIJA TSE-H1 18-33 ET 684/800

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Yleistä

Tekijänoikeus	Tämä ohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Siinä olevia tietoja ei saa osittainkaan monistaa, levittää, käyttää kilpailutarkoituksissa tai saattaa kolmannen saataville.
Tekniset muutokset	Pidätämme oikeuden teknisiä parannuksia palveleviin muutoksiin.
Tuoteaineisto	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Kohderyhmä: tarjoilohenkilökunta, keittiöpäällikkö.
Merkkien selitykset	☞ Tärkeä ohje erityisiä tilanteita tai poikkeustapauksia varten. ❗ Selventävä tietoa seuraavia lukuja tai kappaleita varten. ➞ Viittaus toisaalle lukuun, alajaksoon tai muuhun asiakirjaan. ✓ Edellytys, joka on täytettävä ennen seuraavien vaiheiden suorittamista. ► Toimenpide tai tehtävä, joka on suoritettava.

Laitemalli XYZ

Tällä tavoin merkitty kappale koskee vain tiettyä laitemallia tai laitevaihtoehtoa.

Varoitukset



Opastava sana!

Vaaran laji ja lähde

Varoitusten noudattamatta jättämisen mahdolliset seuraukset.

- Toimenpide vaaran ja sen seurausten välttämiseksi.

Opastava sana (varo, varoitus, vaara) viittaa vaara-asteeseen.

Varo varoittaa mahdollisista lievistä henkilövahingoista tai esinevahingoista.

Varoitus varoittaa mahdollisista vakavista henkilövahingoista.

Vaara varoittaa mahdollisista erittäin vakavista tai kuolemaan johtavista henkilövahingoista.

Sisältö

Tietoja tuotteesta	Käyttötarkoitus	6
	Käyttöedellytykset	6
	Tuoteominaisuudet	6
Turvallisuus	Yleistä	8
	Tietoja tuotteesta	8
	Kuljetus	9
	Asennus	9
	Käyttöönotto	10
	Käyttö ja toiminta	10
	Käytön päättäminen	12
	Puhdistus ja huolto	12
	Huolto	13
	Korjaus	13
	Normit ja direktiivit	14
	Tuotetunnistus	14
Kuljetus	Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi	15
	Toimitussisältö	15
	Purkaminen pakkauksesta	15
	Pakkausmateriaalin hävitys	15
Asennus	Asennuksen edellytykset	16
	Asennusmitat	16
	Laitteen asennus	16
	Potentiaalintasauksen varmistus	17
	Laitteen liitäntä	17
	Laitteen puhdistus	17
Käyttöönotto	Käyttöedellytykset	18
	Ensimmäinen käyttöönotto	18
	Säädä ohjaintangot lautasen halkaisijalle sopiviksi	18
	Jakelukorkeuden testaus	19
	Jakelukorkeuden säätö	20
Käyttö ja toiminta	Laitteen yleiskuva	21
	Käyttötapaukset – yleisnäkymä	22
	Ohjelämpötilan säätö	22
	Laitteen täyttö	23
	Astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito	23
	Astioiden ottaminen laitteesta	24

Kiinteästi asennettava lautasjakelija, lämmitettävä KÄYTTÖOHJE

Lisätiedot päiväkotijä kouluruokailukäyttöä

varten	Käyttötarkoitus	25
	Käyttöalue	25
	Valvontavelvollisuus	25
	Virransyöttö	25
	Väärinkäyttö leikkikaluna	25
	Väärinkäyttö säilytyspaikkana	25
	Väärinkäytöstä aiheutuvat vaarat	25
	Kuumat pinnat	25

Käytön päättäminen	Laitteen ottaminen pois käytöstä	26
---------------------------	----------------------------------	----

Apu ongelmatapauksissa	Tilailmaisimen valo ei pala	27
	Tilailmaisimen valo palaa, mutta astiat eivät lämpene riittävästi/pysy tarpeeksi lämpiminä	27
	Tilailmaisimen valo palaa, mutta laitteen sisäosa pysyy kylmänä	27
	Laite kuumenee aina maksimilämpötilaan asti säätimen asetuksista riippumatta	27
	Lautaset ovat liian pieniä tai liian isoja pinontaputkeen	27
	Jaloteräsoissa ruostetta	28
	Laite on ulkoisesti vaurioitunut	28

Puhdistus ja huolto	Jaloteräs	29
	Puhdistusväli	29
	Puhdistusmenetelmät	29
	Puhdistusaine	30
	Laitteen puhdistus	30
	Lautasten pinontaputken purkaminen/asennus	31

Huolto	Laite on huollettava säännöllisesti	33
	Sähköturvallisuuden uusintatarkastuksen suorittaminen	33
	Liitäntäkaapelin ja verkkopistokkeen tarkastus	33

Korjaus	Valtuutetut henkilöt	34
	Vian kuvaus	34
	Osien vaihto	34
	Varaosat	34
	Osoite	35

Jätteenkäsittely	Laitteen hävitys	36
-------------------------	------------------	----

Tekniset tiedot	Yleiset tiedot	37
	Sähkö tiedot	37
	Ympäristö	38

Kiinteästi asennettava lautasjakelija, lämmitettävä KÄYTTÖOHJE

Tilaustiedot	Kiinteästi asennettava lautasjakelija TSE-H1 18-33 ET 684	39
	Kiinteästi asennettava lautasjakelija TSE-H1 18-33 ET 800	39
	Käyttöohje	39
	Lautasjakelijan suojakansi PC	39
	Lautasjakelijan suojakansi EPP	39
	B.PRO-mikrokuitu-puhdistusliina	39
	Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	39
Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset	Standardit	40
	CE-merkintää/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutustakoskevat direktiivit	40
	Asetukset, määräykset	40

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus Lämmitettävä kiinteästi asennettava lautasjakelija on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Kuivien astioiden säilytys/varalla pito paikallaan pysyvissä yksiköissä
- Astioiden esille tuonti/jakelu paikallaan pysyvissä yksiköissä
- Kuivien astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito paikallaan pysyvissä yksiköissä

Laitetta ei saa käyttää astioiden kuivaamiseen.

Laitetta ei saa käyttää aterioiden säilytykseen, lämmittämiseen eikä varastointiin.

Syttyvien tai elintarvikkeisiin haitallisesti vaikuttavien aineiden säilytys on kiellettyä.

Lämmitettävä kiinteästi asennettava lautasjakelija soveltuu erityisesti julkiseen gastronomiaan (sairaalat, vanhainkodit, lastentarhat), hotelleihin ja ravintoloihin (juhlaillalliset, catering) sekä työpaikkaruokaloihin (kanttiinit, opiskelijaruokalat).

Laitetta ei saa käyttää vaarallisten tai myrkyllisten aineiden/nesteiden kuljetukseen tai varastointiin.

Käyttöedellytykset **Käyttöympäristö**

Laitetta saa käyttää -10 °C – +38 °C:n lämpötilassa ilmankosteuden ollessa normaali (ilman kastetta) suljetuissa tiloissa.

Laitte on kehitetty käytettäväksi korkeintaan 2000 m merenpinnan yläpuolella.

Muiden henkilöiden opastus

Jos laite lainataan muille henkilöille, heidät on perehdytettävä sen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin mahdollisiin vaaroihin.

Tuoteominaisuudet **Yleistä**

Lämmitettävä kiinteästi asennettava lautasjakelija on valmistettu jaloteräksestä. Pinta on harjattua jaloterästä.

Laitteen nimi sisältää sen mallin ilmaisevan lyhenteen. Ensimmäiset kaksi kirjainta kuvaavat laitetyyppiä ("TS" tulee sanasta **T**ellerspender, saksaksi lautasjakelija), kolmas kirjain "E" ilmaisee laitteen olevan kiinteästi asennettava, saksaksi **E**inbaugerät.

Pilkun jälkeen seuraavat laitteen muut tunnuspiirteet.

Laitetta ympäröi kotelo.

Asennus

Lämmitettävä kiinteästi asennettava lautasjakelija soveltuu asennettavaksi tarjoilutiskeihin/-pöytiin.

Laitte on helppo asentaa ilman ylimääräisiä varusteita.

Lämmitettävä kiinteästi asennettava lautasjakelija ripustetaan yläkautta tiskiinkin/tarjoilupöytään.

Käyttö ja toiminta

Pinottava tavara pinotaan pinontatasolle. Pinontatason jakelukorkeutta voidaan säätää ripustamalla ja irrottamalla jouset.

Laite on varustettu kiinteällä lämmityksellä.

Lämpötilan säätö perustuu kapillaariputkitermostaattiin.

Laitteen haluttu ohjelämpötila voidaan säätää portaattomasti verkkoliitäntäkaapelin vieressä olevalla kiertosäätimellä. Maksimilämpötila on n. +85 °C.

Laitteessa on päälle-/poiskytkin.

Ylikuormitussuoja estää laitteen ylikuumenemisen.

Lautasjakelijat soveltuvat pyöreille lautasille, joiden halkaisija on 180–330 mm sekä kulmikkaille lautasille, joiden koko on 180 x 180 – 280 x 280 mm.

Pinontaputken ohjaintankoja voi säätää lautasen halkaisijan mukaan.

Lautasjakelijan pinontaputki on varustettu 4 ohjaintangolla. Lisäksi saatavana on myös 4 ylimääräisellä ohjaintangolla varustettu lautasputki, joka takaa pienempien astioiden tai toisen muotoisten astioiden varman paikallaan pysymisen.

Puhdistus

Pinontaputki voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Turvallisuus

Yleistä Laite on rakennettu uusinta tekniikkaa käyttäen. Valmistuksessa on täytetty kaikki vaatimukset turvallisen käytön varmistamiseksi. Siitä huolimatta laitteen käyttöön liittyy eräitä vaaratekijöitä. Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ja varoitukset on tarkoitettu suojaamaan näiltä vaaroilta.

Turvallisuusohjeet

Lue huolella tämän luvun turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita noudatetaan.

Varoitukset

Huomioi vaarasymbolilla (varoituskolmiolla) merkityt varoitukset tekstissä.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Laitteen haltija vastaa siitä, että kaikki käyttäjät lukevat tämän ohjeen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä niin, että se on joka hetki laitetta käyttävien henkilöiden luettavissa.

Puhdistus ja huolto

Erota laite verkkovirrasta ennen puhdistus- tai huoltotöiden suorittamista tai osien vaihtamista. Säilytä verkko- ja/tai laitepistoketta suoritettavien töiden ajan soveltuvassa paikassa ja suojaa se kosteudelta, vaurioitumiselta ja likaantumiselta.

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksiin.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että laitetta käytetään asianmukaisella tavalla.

Käyttöedellytykset

Laitetta saa käyttää vain sallituissa käyttöoloissa.

Laitteen käyttäjät on perehdytettävä laitteen käyttöön ja heidän on ymmärrettävä tämän käyttöohjeen sisältö.



Varo!

Henkilö- tai esinevauriot

Jos laitteessa säilytetään räjähdysvaarallisia aineita tai astioita ja se otetaan käyttöön, seurauksena voi olla räjähdys ja siitä seuraavia henkilö- ja/tai esinevaurio.

- Laitteessa ei saa säilyttää räjähdysvaarallisia aineita, kuten esim. syttyvää ponnekaasua sisältäviä aerosoliastioita.

Kuljetus Pystysuora kuljetusasento

Kuljeta laitetta vain pystysuorassa asennossa.

Kuljetus kuorma- tai pakettiautolla

Kuljeta laitetta vain kuormausluiskalla varustetulla kuorma-autolla tai pakettiautolla. Kuormausluiskan kaltevuus ei saa olla yli 10°.

Varmista laite liukumista vastaan.

Estä laitteen pystysuorat liikkeet kuljetuksen aikana. Käytä pehmustettuja kiinnitystukia.

Suojamuovit

Irrota pakkauksesta purettaessa laitteen mahdolliset suojamuovit. Muutoin aiheutuu tulipalon vaara.

Asennus Asennuspaikka

Älä milloinkaan asenna laitetta voimakkaasti höyryä muodostavien laitteiden viereen (esim. asti-
anpesukone). Höyryt voivat aiheuttaa kasteen muodostumista laitteessa.

Kosteuskerros aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun vaaran, kun laite on liitetty sähköverkkoon.

Laitteen liittäminen

Kun laite tuodaan keittiöön sen jälkeen kun sitä on kuljetettu kylmällä alustalla tai varastoitu kylmissä tiloissa, huoneilmassa oleva kosteus siirtyy laitteen pinnalle ja sisäosiin.

Kosteuskerros aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun vaaran, kun laite on liitetty sähköverkkoon.

Liitä laite vasta, kun se on saavuttanut huoneenlämpötilan.

Tarjoilupöytä-/tiski

Laitteen välittömässä läheisyydessä (esim. verhouk) ei saa olla syttyvää materiaalia.

Laitteen liikkakuumenemisen välttämiseksi sen ja verhouksen väliin on jätävä vähintään 10 mm:n väli. Laitteen ja verhouksen välisen tilan on oltava tyhjä.

Verkkoliitäntä

Tyypikilvessä annetun verkkojännitteen ja verkkotaajuuden on vastattava verkkopistorasian arvoja.

Laitetta ei saa käyttää, jos verkkojohdon eristys tai verkkopistoke on vaurioitunut.

Liitä ja irrota verkkopistoke vain, kun laite on kytketty pois päältä. Muutoin laitteen elektroniikka ja verkkopistorasia saattavat vaurioitua.

Irrota verkkopistoke aina pistokekotelosta vetämällä.

Käyttöönotto

Ohjaintankojen säätö

Ohjaintangot on säädettävä vastaamaan käytettävää lautaskokoa. Muussa tapauksessa on olemassa lautaspinon kaatumisvaara, minkä seurauksena lautaset liukuvat ohjaintankojen läpi ja vaurioituvat.

Ohjaintangot kuumenevat lämmityksen aikana. Koske kuumiin ohjaintankoihin aina suoja käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus on mukautettava vastaamaan todellista tarvetta käyttönoton yhteydessä. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Jos pinontataso on säädetty liian matalaksi, on pinotut tavarat otettava siltä ergonomisesti huonossa asennossa.

Laitteen sisäosa kuumentuu lämmityksen aikana. Ennen pinottujen tavaroiden jakelukorkeuden säätämistä on tästä syystä varmistettava, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin on olemassa jousien epätasaisen kuormituksen vaara. Voimakkaammin kuormitetut jouset kuluvat nopeammin. Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alku ei osoita putken keskiosaan päin.

Käyttö ja toiminta

Yleistä

Käyttäjän tulee tuntea laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja niiden merkitys.

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole rajoittuneet tavalla, joka häiritäisi laitteen käyttöä.

Jos laite on vaurioitunut, estä sen tahaton käyttö ja ota viipymättä yhteyttä johonkin korjausta käsittelevässä luvussa ilmoitetuista huoltopisteistä korjauksen suorittamiseksi.

Ohjekilvet

Laitteeseen on kiinnitetty seuraavat ohjekilvet:

Ohjekilpi	Merkitys – kiinnityspaikka
	Standardin DIN 4844-2 mukainen tarra "Varoitus, kuuma pinta"
	Standardin DIN IEC 60417-5021 mukainen "potentiaalintasaus" laitteen ulkopuolella potentiaalintasausliitännän yläpuolella, verkkokaapelin vieressä.

Vaihda epäselvät, vaurioituneet tai puuttuvat kilvet välittömästi uusiin.

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Käyttöönoton yhteydessä asetettua jakelukorkeutta on säädettävä tarvittaessa. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Jos pinontataso on säädetty liian matalaksi, on pinotut tavarat otettava siltä ergonomisesti huonossa asennossa.

Laitteen sisäosa kuumentuu lämmityksen aikana. Ennen pinottujen tavaroiden jakelukorkeuden säätämistä on tästä syystä varmistettava, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin on olemassa jousien epätasaisen kuormituksen vaara. Voimakkaammin kuormitetut jouset kuluvat nopeammin. Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alku ei osoita putken keskiosaan päin.

Pinontaputki ei sovellu käytettäväksi laitteen rungon ulkopuolella.

Täyttäminen

Älä käytä muoviasiatioita pinontalaitteessa. Pinontalaite ja/tai muoviasiat saattavat vaurioitua.

Lautasjakelijaan, joka on varustettu 4 ohjaintangolla pinontaputkea kohden, saa asettaa vain pyöreitä lautasia, joiden halkaisija on 180 – 330 mm sekä kulmikkaita lautasia, joiden koko on 180 x 80 – 280 x 280 mm. Jos siihen asetetaan pienempiä lautasia, on olemassa lautaspinon kaatumisvaara, minkä seurauksena lautaset liukuvat ohjaintankojen läpi ja vaurioituvat.

Tämä saattaa tapahtua myös, kun ohjaintankoja ei ole säädetty vastaamaan pinottujen lautasten halkaisijaa. Siksi ohjaintangot on aina säädettävä lautasten halkaisijan muuttuessa uudelle lautasikoolle sopiviksi.

Kantokyvyt

Täytä pinontalaite enintään teknisten tietojen mukaisella astiamäärällä äläkä ylitä painorajaa, kun täytät pinontalaitetta myöhemmin. Muutoin pinontalaite tai pinottu tavara voi kaatua ja/tai vahingoittua. Kaatuva pinontalaite tai kaatuvat tavarat saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Suojakannet

Jos laitetta käytetään pidemmän aikaa ilman suojakantta, syntyy voimakas lämmönhukka. Pidä laitetta aina kannella peitettynä lämmityksen aikana. Poista suojakansi vain lyhyeksi aikaa astioiden laittamiseksi laitteeseen tai poistamiseksi sieltä.

Kuumat laitteen osat ja esineet

Laitteen pinta, sisäosa ja laitteessa olevat esineet (astiat) kuumenevat käytön aikana (noin +85°C:seen saakka) ja voivat aiheuttaa palovammoja. Koske kuumiin osiin aina suoja käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).

Käytön päättäminen

Verkkopistokkeen irrottaminen

Aseta verkkopistoke paikalleen ja irrota se ainoastaan laitteen ollessa pois päältä, koska laitteen sähköjärjestelmä ja verkkopistorasia voivat muutoin vaurioitua.

Irrota verkkopistoke aina pistokekotelosta vetämällä.

Puhdistus ja huolto

Laitteen kytkeminen pois päältä

Kytke laite pois päältä ennen puhdistusta. Laitteen sisään tunkeutuva vesi voi aiheuttaa oikosulun. On olemassa sähköiskun vaara.

Hygienia

Asetuksen (EY) nro 852/2004 määräyksiä sekä paikallisia hygieniamääräyksiä on noudatettava.

Puhdistusvälit

Puhdista vaunun ulkopuoli jokaisen käytön jälkeen ja sisäosa tarpeen mukaan.

Puhdistusmenetelmät

Käytä vain sallittuja puhdistusmenetelmiä.

Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

Yleistä puhdistusaineista

Älä käytä puhdistamiseen metalliosia. Metalliosat saattavat vaurioittaa laitetta ja/tai johtaa ruosteen muodostumiseen.

Älä käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä puhdistamiseen. Ne saattavat vaurioittaa laitetta.

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Puhdistusaine muoviosille

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Älä käytä mitään seuraavista puhdistusaineista tai puhdistusaineita, jotka sisältävät seuraavia aineita (materiaalivahinkoja!):

- Etanoli, isopropanoli ja vahvemmat alkoholit
- Asetoni
- Mineraalitärpätti
- Tärpätti
- Etikkahappoesteri

Kuumat laitteen osat ja esineet

Laitteen pinta, sisäosa ja laitteessa olevat esineet (astiat) kuumenevat käytön aikana (palovammojen vaara!).

Anna laitteen jäähtyä vähintään 20 minuuttia ennen puhdistamista.

Huolto Sähköturvallisuuden uusintatarkastus

Sähköalan ammattihenkilön on vähintään kuuden kuukauden välein suoritettava sähköturvallisuuden uusintatarkastus normisarjan DIN VDE 0701-0702 mukaisesti.

Liitântäjohto ja verkkopistoke

Liitântäkaapeli ja verkkopistoke on tarkastettava ainakin kuuden kuukauden välein DGUV-määräyksen (ent. BGV A3) tai vastaavien kansallisten määräysten mukaan niiden mekaanisten vaurioiden ja vanhentumisen varalta.

Korjaus Valtuutetut henkilöt

Laitteen saa korjata ainoastaan:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Muiden kuin yllä mainittujen tahojen suorittamat korjaukset johtavat takuun raukeamiseen.

Kiinteästi asennettava lautasjakelija, lämmitettävä KÄYTTÖOHJE

Normit ja direktiivit Noudata voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä.

Laitteen haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, että voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.

Tuotetunnistus Laite on varustettu tyyppikilvellä. Takuu raukeaa, jos tuotteen tyyppikilpi poistetaan.

Kuljetus

Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi

☞ Laite on tarkastettava välittömästi toimituksen jälkeen kuljetusvahinkojen varalta (silmämääräinen tarkastus).

- Kuljetusvahingot on dokumentoitava rahdinkuljettajan läsnä ollessa rahtikirjaan (vaurion kuvaus).
- Rahdinkuljettajan on vahvistettava kuljetusvahingot (allekirjoitus).
- Pidä laite ja ilmoita vahingot sekä toimita rahtikirja B.PROille.
– tai –
Älä ota laitetta vastaan, vaan jätä se rahdinkuljettajalle edelleen B.PROille toimitettavaksi.

☞ Näillä menettelytavoilla varmistetaan oikeus esittää vahinkojen johdosta hyvitysvaatimuksia. Laitteen vastaanottajan on pystyttävä todistamaan myöhemmin ilmoitetut kuljetusvahingot.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat:

- Kiinteästi asennettava lautasjakelija
- Käyttöohje
- Ylimääräinen tyyppikilpi

Tarkka toimitussisältö ja laitteen malli ilmenevät toimitusasiakirjoista.

☞ Käyttöohjeeseen on liitetty laitteen ylimääräinen tyyppikilpi. Tämä ylimääräinen tyyppikilpi on liimattava tähän käyttöohjeeseen.

📁 Alajakso „Vian kuvaus“

Purkamisen pakkauksesta

- Avaa kuljetuspakkaus osoitetuista paikoista. Älä revi tai leikkaa auki!
- Tarkasta toimitussisältö.
- Poista laitteesta mahdolliset suojamuovit.
- Liimaa ylimääräinen tyyppikilpi tähän käyttöohjeeseen, sitä varten tarkoitettuun paikkaan.
- 📁 Alajakso „Vian kuvaus“

Pakkausmateriaalin hävitys

☞ Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävästä materiaalista.

- Toimita pakkausmateriaali kulloistenkin lakimääräysten mukaisesti, ympäristöystävällisesti ja asianmukaisesti kierrätyspisteeseen.

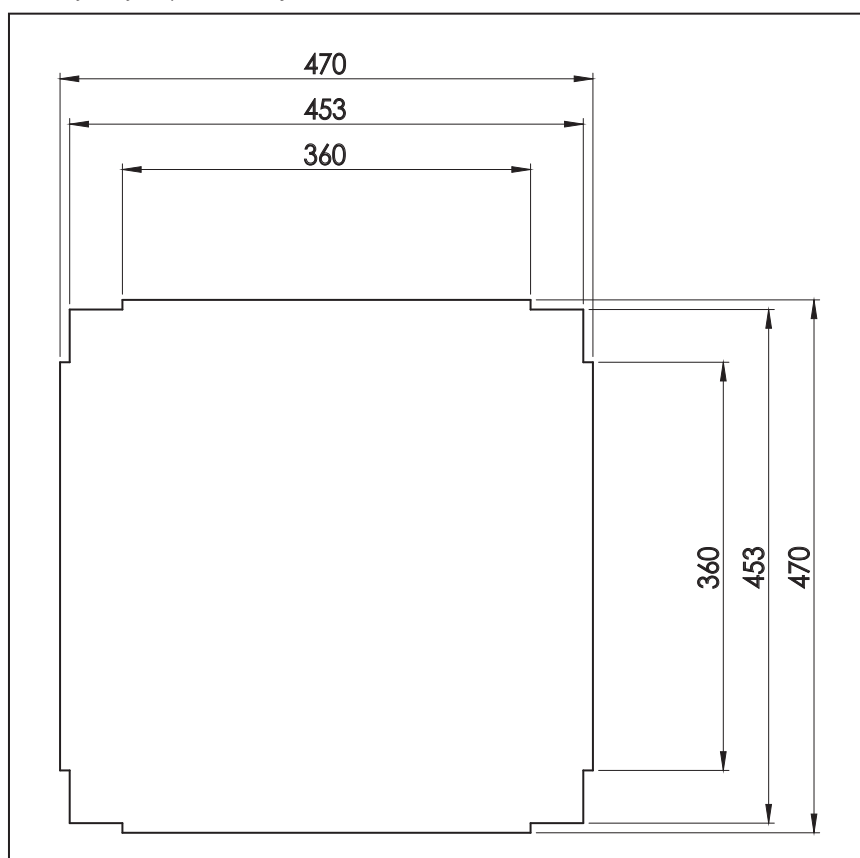
Asennus

Asennuksen edellytykset

- ✓ Pätevä henkilöstö
- ✓ Soveltuva asennuspaikka (ei voimakkaasti höyryä muodostavien laitteiden vieressä, esim. ei astianpesukoneen vieressä)
- ✓ Soveltuva tiski (paloturvallinen materiaali, ei liikakuumenemista)
- ✓ Pinontalaitteen ja sitä ympäröivän verhouksen välinen minimietäisyys: 10 mm
- ✓ Työkalut tiskin valmistelemiseksi

Asennusmitat

- ☞ Lautasjakelijat ripustetaan yläkautta tiskissä olevaan aukkoon.



Laitteen asennus

- ☞ B.PRO suosittelee varmistamaan laitteen asennuksen yhteydessä, että verkkoliitäntään ja lämpötilan säätimeen pääsee käsiksi.
- ✓ Laite on saavuttanut huoneenlämpötilan
- ✓ Laitteessa ei ole havaittuja vikoja tai silminnähtäviä vaurioita
- ✓ Mahdollinen suojakalvo on poistettu kokonaan
- Valmistele tiski edellisissä alajaksoissa ilmoitettujen mittojen mukaisesti.
- ☞ Alajakso „Asennusmitat“
- ☞ Luku „Tekniset tiedot“
- Ripusta tyhjä laite yläkautta tiskissä olevaan aukkoon.

Potentiaalintasauksen varmistus

☞ Joissakin maissa laitteisiin vaaditaan ylimääräistä potentiaalintasauasta.

- Tarkasta, vaaditaanko potentiaalintasauasta omassa maassasi.
- Mikäli tarpeen, yhdistä potentiaalintasauksen liitin asennuspaikan potentiaalintasaukseen kansallisten määräysten mukaisesti.

Laitteen liittäminen

✓ Laite on kytketty pois päältä



Varo!

Esinevahingot

Jos laite ei sovi käytettävään verkkojännitteeseen tai verkkotaajuuteen, sen elektroniikka voi rikkoutua.

- Varmista ennen laitteen liittämistä, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat verkkopistorasiassa ilmoitettuja arvoja

Laitteen puhdistus

- Puhdista pinontalaite perusteellisesti asennuksen jälkeen.

☞ Luku „Puhdistus ja huolto“

Käyttöönotto

Käyttöedellytykset

- ✓ Laite on saavuttanut huoneenlämpötilan
- ✓ Laite asennettu asianmukaisesti paikalleen
- ✓ Laitteessa ei ole havaittuja vikoja tai silminnähtäviä vaurioita
- ✓ Seuraavassa esitetyt säädöt on suoritettu oikein ja niitä on tarvittaessa muutettu vastaamaan uusia olosuhteita
- ✓ Mahdollinen suojakalvo on poistettu kokonaan

Ensimmäinen käyttöönotto

Tyhjän laitteen ensimmäinen lämmitys

- ☞ Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä kuumeneva eristysmateriaali saattaa aiheuttaa lievän savun- ja hajun muodostumisen. Tästä syystä B.PRO suosittelee lämmittämään konetta ennen ensimmäistä käyttöä tyhjänä n. 2 tuntia.
- ✓ Laite on kytketty pois päältä



Varo!

Laitteen elektroniikan vaurioituminen

Jos laite ei sovi käytettävään verkkojännitteeseen tai verkkotaajuuteen, laitteen elektroniikka voi rikkoutua.

- Varmista ennen laitteen liittämistä, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat verkkopistorasiassa ilmoitettuja arvoja.

- Varmista, ettei laitteen päällä tai sisällä ole lämmönarvoja esineitä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo syttyy.

- Aseta kiertosäädin korkeimmalle tasolle.
- Lämmitä laitetta n. 2 tuntia.
- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo sammuu.

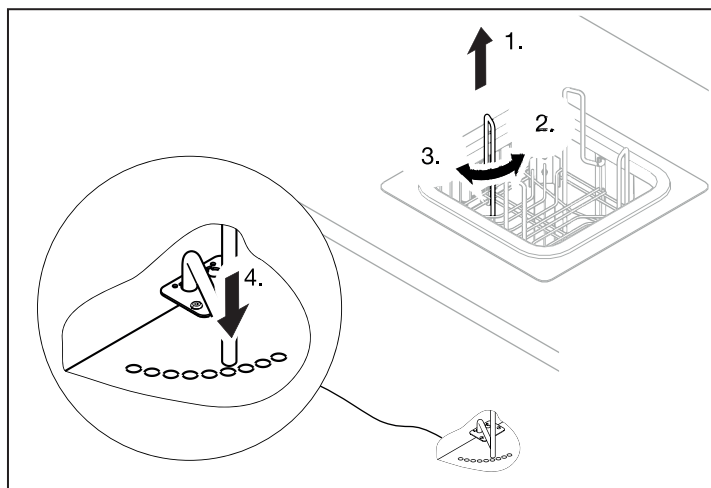
- Puhdista laite kun se on jäähtynyt.

☞ Luku „Puhdistus ja huolto“

Säädä ohjaintangot lautasten halkaisijalle sopiviksi

- ① Lautasjakelijoiden ohjaintangot voidaan säätää vastaamaan käytettyjen lautasten halkaisijaa. B.PRO suosittelee kokeilemaan käytettävillä lautasilla, mikä säätöalue sopii niille parhaiten.

- Vedä ohjaintankoa ylöspäin (1.).



- Käännä ohjaintankoa putken keskiosan suuntaan (2.), jos haluat pienentää halkaisijaa.
– tai –
Käännä ohjaintankoa laitteen kotelon suuntaan (3.), jos haluat suurentaa halkaisijaa.
- Laske ohjaintanko alas (4.) ja työnnä laitteen pohjassa olevaan vastaavaan ohjainreikään.

Jakelukorkeuden testaus

- ❗ Pinontatason jakelukorkeutta säädetään jousilla, joiden kanssa pinontataso on ripustettu laitteen rungon yläosaan.
- ❗ Jakelukorkeutta voidaan tarvittaessa säätää yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
- ❗ Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.
B.PRO suosittelee testaamaan jakelukorkeutta ensin näillä jousiasetuksilla ja muuttamaan niitä tarvittaessa.
- ☞ Mikäli pinontalaitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.
- ☞ Jakelukorkeus on asetettu oikein, kun ylin lautanen on laitteen kotelon yläpuolella.
- Aseta 11 lautasta pinontatasolle.
- Jos ylin lautanen ei ulotu laitteen yläosan ylitse tai useampia lautasia ulottuu laitteen yläosan yli, on kaikki lautaset poistettava ja joustin säätöä muutettava.
- ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
- Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
- Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Jakelukorkeuden säätö

- ① Jakelukorkeutta säädetään yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
- ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.
- ☞ Jakelukorkeus säädetään periaatteessa aina seuraavalla tavalla:
 - Jouset on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti.
 - Jouset on irrotettava sisältä ulospäin; tämä tarkoittaa, että jousien irrottaminen aloitetaan aina keskellä olevista jousista.
 - Kiinnitettyjen jousien lukumäärässä saa olla korkeintaan 1 jousen ero molempien säätöpuolten välillä.

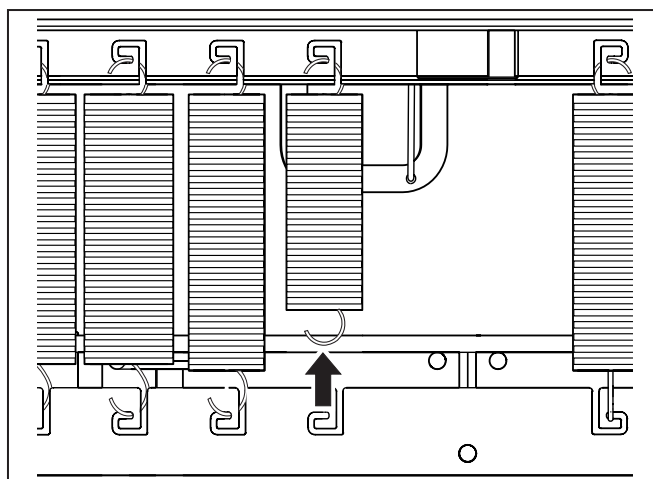


Varo!

Teräväreunainen jousen alku

Teräväreunainen jousen alku voi aiheuttaa vammoja käsivarsiin, käsiin ja sormiin virheellisen asennuksen yhteydessä.

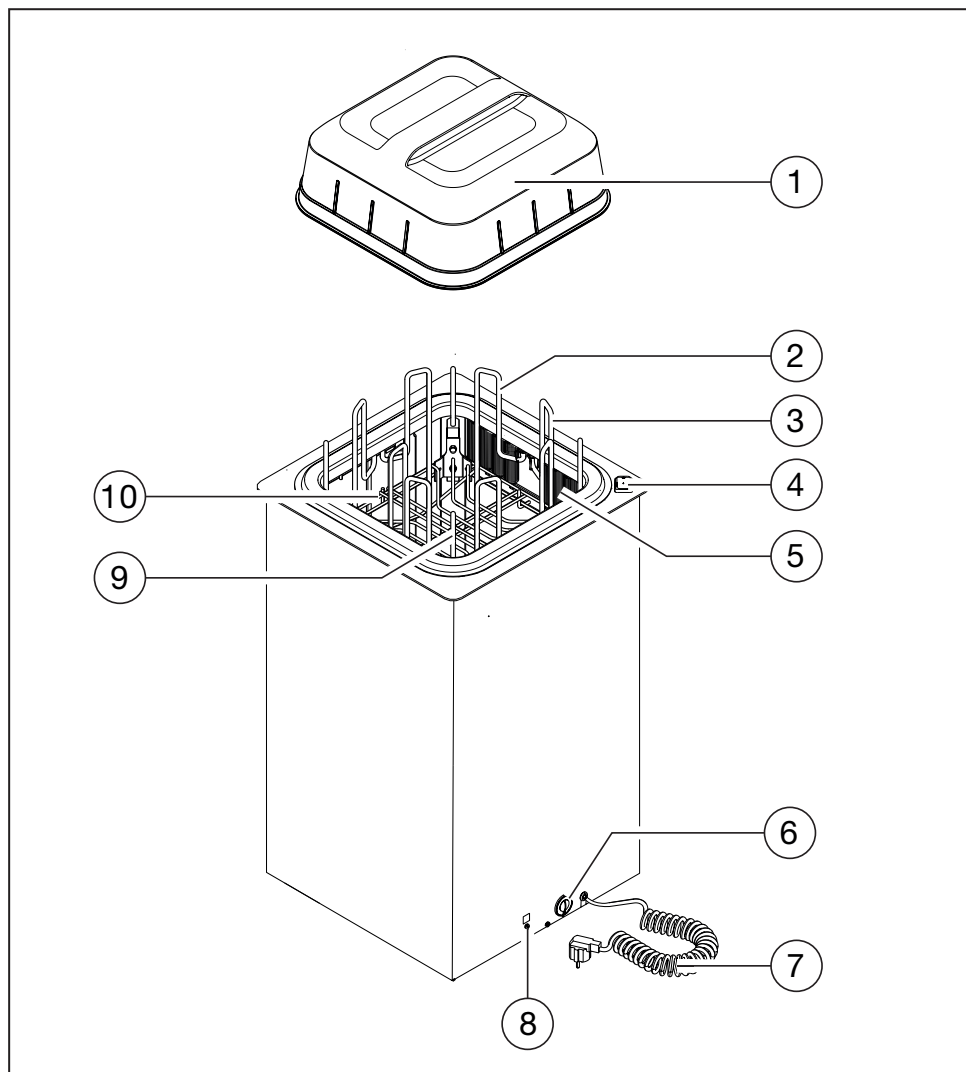
- Jousien ripustamisen yhteydessä on varmistettava, ettei kummankaan puolen jousen alku osoita putken keskiosaa kohden.
- ☞ Mikäli pinontalaitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.
- Varmista, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.
- Poista pinottava tavara laitteesta kokonaan.
- Irrota kahdelta vastakkain olevalta säätösivulta aina yksi sisemmistä jousista alemmasta kiinnikkeestä tai kiinnitä se paikalleen.



- Testaa jakelukorkeus ja irrota tai lisää tarvittaessa lisää jousia.

Käyttö ja toiminta

Laitteen yleiskuva



- (1) Suojakansi
- (2) Lautasten ohjaintanko
- (3) Ylimääräinen lautasten ohjaintanko (lisävaruste)
- (4) Päälle-/pois päältä -kytkin
- (5) Jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (6) Lämpötilan säädin
- (7) Verkkojohto
- (8) Potentialintasauksen liitäntä
- (9) Täyttösignaali (lisävaruste)
- (10) Pinontatasa

Käyttötapaukset – yleisnäkymä

Laitteille on olemassa kolme eri käyttötapausta:

Keittiö, käyttö tarjoiluhenkilökunnan toimesta

Jos laitetta käytetään keittiössä tarjoiluhenkilöstön toimesta, lämpötilan säätöön ei liity rajoituksia yhtä poikkeusta lukuun ottamatta:

Jos laitteen lämpötila on yli +60 °C, on tarjoiluhenkilökunnan varmistettava soveltuvin turvatoimenpitein, että vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Palovammojen välttämiseksi laitteen kuumaan yläosaan ja kuumiin astioihin saa koskea ainoastaan asianmukaista suojavarustusta käyttäen (esim. patalappu tai suojakäsineet).

Keittiön ulkopuoli, käyttö tarjoiluhenkilökunnan toimesta

Jos laitetta käytetään keittiön ulkopuolella tarjoiluhenkilöstön toimesta, lämpötilan säätöön ei liity rajoituksia yhtä poikkeusta lukuun ottamatta:

Jos laitteen lämpötila on yli +60 °C, on tarjoiluhenkilökunnan varmistettava soveltuvin turvatoimenpitein, että vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Palovammojen välttämiseksi laitteen kuumaan yläosaan ja kuumiin astioihin saa koskea ainoastaan asianmukaista suojavarustusta käyttäen (esim. patalappu tai suojakäsineet).

Jos turvatoimenpiteistä luovutaan laitteen ulkonäköön liittyvistä syistä, sen lämpötila ei saa ylittää +60 °C:ta.

Keittiön ulkopuoli, käyttö asiakkaiden toimesta

Jos laitetta käytetään keittiön ulkopuolella ja asiakkaat voivat ottaa itse astioita sieltä, ei laitteen sisäosan lämpötila saa olla yli +60 °C.

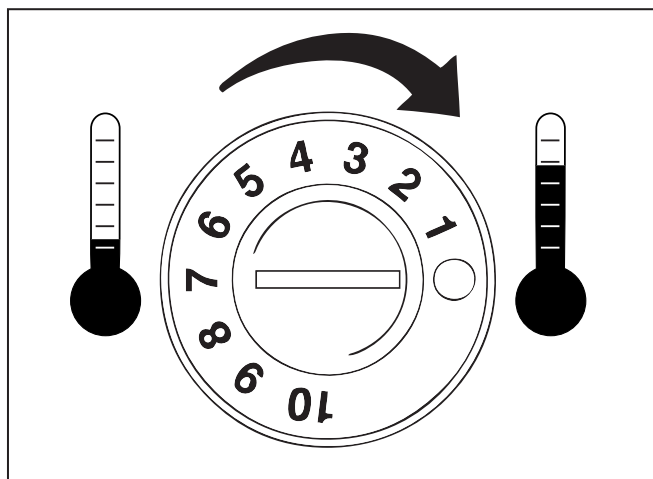
Lisäksi laite on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten.

Ohjelämpötilan säätö

- ☞ Jos laite sijaitsee paikalla, jossa asiakkaat pääsevät siihen käsiksi, ohjelämpötila ei saa olla yli +60 °C. Lämpötila on asetettava sillä tavoin, että astioihin ja laitteen yläosaan koskevat henkilöt eivät voi polttaa sormiaan. B.PRO suosittelee tarkastamaan laitteen yläosan lämpötilan n. 45 minuuttia laitteen päällekytkemisen jälkeen varovaisesti (!) kädellä ja muuttamaan lämpötila-asetusta tarvittaessa
- ☞ Jos asiakkaat voivat itse ottaa laitteesta astioita, se on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten

Kiinteästi asennettava lautasjakelija, lämmitettävä KÄYTTÖOHJE

- Aseta kiertosäädin haluttuun voimakkuuteen.



Laitteen täyttö

- ☞ Jos laitetta käytetään ilman suojakantta, syntyy voimakas lämmönhukka. Pidä laitetta aina kannella peitettynä lämmityksen aikana. Avaa laite vain lyhyeksi aikaa astioiden laittamiseksi sinne tai poistamiseksi sieltä.
- ☞ Älä käytä muoviasiotoita pinontalaitteessa. Pinontalaite ja/tai muoviasiat saattavat vaurioitua.
- ☞ Teknisissä tiedoissa kuvattuja täyttöpainon enimmäisrajoja ei saa ylittää.

- ✓ Jakelukorkeus oikein säädetty
- ✓ Ohjaintangot on sovitettu käytettävien lautasten halkaisijaan

- Täytä pinontalaite lautasilla.
- Peitä pinontalaite suojakannella.

Astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito

- ✓ Laite täytetty
- ✓ Laite peitetty suojakannella
- ✓ Laite on kytketty pois päältä

- Varmista, ettei laitteen sisäosassa ole lämmönarkoja esineitä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo syttyy.

- Muuta ohjelämpötilaa tarvittaessa.

☞ Alajakso „Ohjelämpötilan säätö“

- Lämmitä astioita 150 minuuttia.
- Pidä astioita lämpimänä tarvitsemasi ajan, ja anna laitteen olla päällekytkettynä.

Astioiden ottaminen laitteesta

☞ Jos asiakkaat voivat itse ottaa laitteesta astioita, se on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten.



Varoitus!

Laitteen pinta/sisäosa on kuuma / astiat ovat kuumia

Laitteen pinta, sisäosa ja laitteessa olevat astiat kuumentuvat lämmityksen aikana ja saattavat aiheuttaa palovammoja.

- Koske kuumiin osiin aina suojia käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).

-
- Poista suojakansi.
 - Ota astioita laitteesta tarpeen mukaan.

Lisätiedot päiväkot- ja kouluruokailukäyttöä varten

Käyttötarkoitus Koska lapset/nuoret pääsevät käsiksi tuotteeseen, sen käyttöön liittyy kuitenkin mahdollisia ylimääräisiä vaaroja.
Näissä lisätiedoissa kuvataan arvioitavissa olevia ylimääräisiä vaaran mahdollisuuksia. Tiedot eivät kuitenkaan välttämättä ole täydelliset.

Yleiset ja erityiset vaarat

Käyttöalue Laitetta saa käyttää ainoastaan kyseisessä käyttöohjeessa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.

Valvontavelvollisuus Laitetta EI saa käyttää ilman valvontaa. Valvontavelvollisuus perustuu vastaavien kansallisten tahojen kulloisiinkin voimassa oleviin lakeihin ja määräyksiin esim. lainsäätäjä, ammattiyhdistykset, maa- tai kuntakohtaiset määräykset yms.

Virransyöttö Käytettäessä sähkötoimista laitetta valvovan henkilön on oltava tavallistakin tarkkaavaisempi.

Laitteen virransyöttö EI saa olla päällekytkettynä ilman valvontaa.
B.PRO suosittelee: Laitetta on paras käyttää pistorasioista, jotka voidaan kytkeä pois päältä pää-/keskuskatkaisimesta. Tämän pää-/keskuskatkaisimen on oltava asennettu paikkaan, jossa se ei ole lasten ulottuvilla.

Vältä verkkoliitäntäkaapelin vetokuormitusta. Tämä koskee myös kierrekaapelin käyttöä.

Väärinkäyttö leikkikaluna Laitteen päälle EI saa kiivetä, sillä ei saa kiipeillä, eivätkä lapset saa tutkia sitä.

Väärinkäyttö säilytyspaikkana Laitetta EI saa käyttää esineiden ja/tai elävien olentojen säilytyspaikkana.

Väärinkäytöstä aiheutuvat vaarat Jos laitetta väärinkäytetään edellä mainituilla tavoilla, seurauksena voi olla laitteen kaatuminen ja siitä aiheutuvat mahdolliset vaarat sekä loukkaantumiset. Myös raajojen loukkaantuminen on mahdollista.

Kuumat pinnat Laitteessa voi olla kuumia pintoja, joiden pintalämpötila on > 60 °C. Tämä johtuu teknisistä syistä ja on tarpeen määräystenmukaisen käyttötarkoituksen ja B.PROin takaamien teknisten ominaisuuksien ja/tai laitteen tehon takaamiseksi.
Korkeat pintalämpötilat voivat aiheuttaa palovammoja pidemmän kosketuksen yhteydessä.

Käytön päättäminen

Laitteen ottaminen pois käytöstä

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
- Tilailmaisimen valo sammuu.
- Irrota verkkopistoke.

Apu ongelmatapauksissa

Tilailmaisimen valo ei pala

Syy	Toimenpide
Verkkopistoke on irti.	► Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
Verkkojohto vaurioitunut; esim. johdin katkennut (mahdollista myös ilman ulkoista vauriota).	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen verkkojohdon vaihtamiseksi. ↳ Luku „Korjaus“
Käyttöpaikan sulake (talosulake) viallinen.	► Tarkasta käyttöpaikan sulake ja vaihda tarvittaessa.
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Tilailmaisimen valo palaa, mutta astiat eivät lämpene riittävästi/pysyy tarpeeksi lämpiminä

Syy	Toimenpide
Lämpötilan säätö asetettu liian alhaiseksi.	► Sääda korkeampi lämpötila. ↳ Alajakso „Ohjelämpötilan säätö“
Laitetta ei ole peitetty suojakannella.	► Peitä laite suojakannella.
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Tilailmaisimen valo palaa, mutta laitteen sisäosa pysyy kylmänä

Syy	Toimenpide
Ylikuormitussuoja on lauennut.	► Valtuutettu korjausliike ↳ Luku „Korjaus“
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Laite kuumenee aina maksimilämpötilaan asti säätimen asetuksista riippumatta

Syy	Toimenpide
Lämpötilan säätö viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“
Lautaskoko ei sovi pinontalaitteeseen.	Ei ole.

Lautaset ovat liian pieniä tai liian isoja pinontaputkeen

Syy	Toimenpide
Ohjaintangot on säädetty väärin.	► Sääda ohjaintangot lautasten halkaisijalle sopiviksi. ↳ Alajakso „Sääda ohjaintangot lautasten halkaisijalle sopiviksi“
Lautaskoko ei sovi pinontalaitteeseen.	Ei ole.

Kiinteästi asennettava lautasjakelija, lämmitettävä KÄYTTÖOHJE

Jaloteräsosissa ruostetta

Syy	Toimenpide
Väärä käsittely tai hoito.	► Poista ruoste. ► Varmista, että laitetta käsitellään ja hoidetaan oikein.

Laite on ulkoisesti vaurioitunut

Syy	Toimenpide
Kuljetuksessa tai muista ulkoisista tekijöistä syntyneet vahingot.	► Ota laite pois käytöstä. ↳ Luku „Käytön päättäminen“ ► Varmista laite sen tahattoman käyttöönoton varalta. ► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Puhdistus ja huolto

Jaloteräs Jaloteräs on nimitys erityisen korroosionkestäville ja hygieenisille teräksille. B.PROin tällä hetkellä käyttämä jaloteräs koostuu pääosin elementeistä rauta, kromi ja nikkeli.

Jaloteräksen korroosionkestävyys perustuu materiaalin pinnassa olevaan nk. passiivikerrokseen, joka muodostuu materiaalin joutuessa kosketuksiin hapen kanssa. Passiivikerrokseen mekaanisista syistä syntyneet vauriot korjautuvat itsestään – mikäli materiaalin pinnassa on tarpeeksi happea.

Passiivikerroksen kestävyys voi heikentyä kemiallisista vaikutuksista sekä kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaisainekerroksista johtuen, mikä puolestaan voi edesauttaa korroosion syntymistä.

Myös seuraavien aineiden kosketus jaloteräksen kanssa voi aiheuttaa/edistää korroosion syntymistä:

- Väkevöityneet hapot, halogeenit (kloridit, bromidit, jodidit) ja niiden suolat sekä suolapitoiset mausteet
- Esim. teollisia puhdistusaineita käytettäessä muodostuvat suolahappohöyryt
- Kosketus vieraiden metallien kanssa (esim. teräs tai rauta)
- Kosketus raudan kanssa (esim. teräsvilla, putkijohtojen palaset, rautahiukkasia sisältävä vesi)

Kosketusta yllä mainittujen aineiden kanssa on syytä välttää korroosionkestävyyden ylläpitämiseksi. Seuraavia puhdistukseen ja huoltoon liittyviä ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

☞ Pidä jaloteräspinnat aina puhtaina ja kuivina sekä varmista, että ne saavat riittävästi ilmaa.

B.PRO suosittelee:

Puhdista voimakkaasti kuormittuvat jaloteräspinnat (esim. lämmitetyt kerroskattila-altaat) päivittäisen rutiinipuhdistuksen lisäksi säännöllisesti DeepClean Stainless Steel-puhdistusaineella. Näin passiivikerros, ja siten myös jaloteräspinnan korroosionkestävyys, säilyy pidempään.

Puhdistusvälit Pinta on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Puhdistusmenetelmät Päivittäisenä puhdistusmenetelmänä on käytettävä pyyhkimistä kostealla liinalla. Itsepintainen lika voidaan poistaa harjalla (muovi- tai luonnonharjaksinen).

Kaikkiin muihin puhdistusmenetelmiin on saatava B.PROin lupa.

☞ Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

☞ Älä missään tapauksessa käytä mahdollisesti integroitua lämmitystä kuivaukseen.

Puhdistusaine **Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jaloteräspinoille:**

- Tavanomaiset puhdistusaineet jaloteräkselle, esim. DeepClean Stainless Steel
- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Tavanomaiset kalkinpoistoaineet, jotka perustuvat orgaanisiin happoihin tai sellaisiin epäorgaanisiin happoihin, jotka eivät vahingoita jaloterästä (esim., etikkahappo, sitruunahappo, amidosulfonihappo, fosforihappo); epäselvissä tapauksissa on otettava yhteys puhdistusaineen valmistajaan
- Pehmeä puhdistusliina tai kostea mikrokuitupuhdistusliina.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu jaloteräspinoille:

- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet tms.)

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Pehmeä puhdistusliina
- B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina (käytä vain veden kanssa)
- Tahrojen jäämät, erityisesti rasvaroiskeet ja rasvakerrostumat, voidaan poistaa lämpimällä 30-prosenttisella suopaliuksella harjaa apuna käyttäen (muovi- tai luonnonharjakset)
- Lasipinnat voidaan puhdistaa helposti tavanomaisilla lasinpesunesteillä.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu käytettäväksi jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Jaloteräksen puhdistusaineet tai muut hankaavat puhdistusaineet
- Liutinpitoiset puhdistusaineet
- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet tms.)

Laitteen puhdistus

- ✓ Laite kytketty pois päältä
- ✓ Verkkopistoke irrotettu pistorasiasta.
- ✓ Laite on jäähtynyt sisältä ja ulkoa
- ✓ Laitteessa ei ole pinottavaa tavaraa



Varoitus!

Koteloon tunkeutuva vesi

Tehtäessä puhdistustöitä verkkovirtaan liitetylle laitteelle voi koteloon tunkeutuva vesi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
 - Irrota verkkopistoke laitteen erottamiseksi verkkovirrasta.
-

B.PRO suosittelee:

Ennen kemiallisten puhdistusaineiden käyttöä tulisi aina tarkastaa piilossa olevaan kohtaan, sopivatko ne kyseiselle pinnalle käytettäväksi. Näin vältetään epämiellyttäviltä yllätyksiltä värjäytymien tai muiden puhdistusaineen ja pinnan välisten reaktioiden seurauksena.

☞ Jos puhdistettaessa poistetaan mineraali- tai metallipölyä, on puhdistusvälineet (esim. harjat, mikrokuituliinat jne.) huuhdeltava huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät voi aiheuttaa jälkiä pintaan.

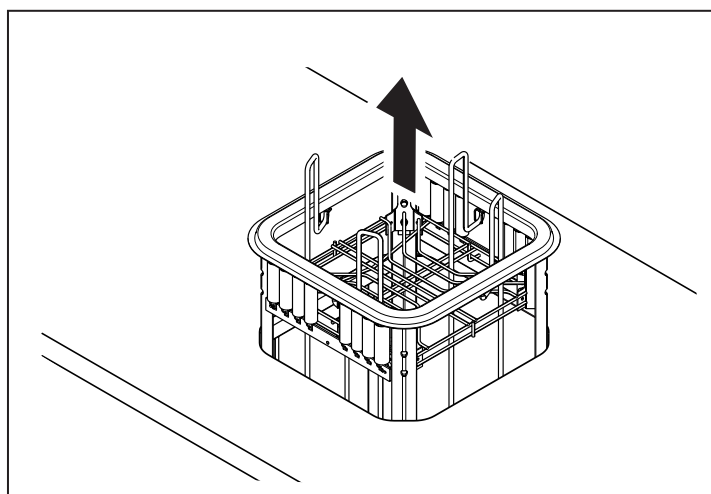
- Pinta on ehdottomasti puhdistettava jokaisen käytön jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Lautasten pinontaputken purkaminen/asennus

- ✓ Pinontaputki voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten

Pinontaputken purkaminen

- Ota pinontaputken sisäosasta vastakkaisilta puolilta kiinni molemmin käsin ja nosta se laitteesta.



Pinontaputken asentaminen



Varo!

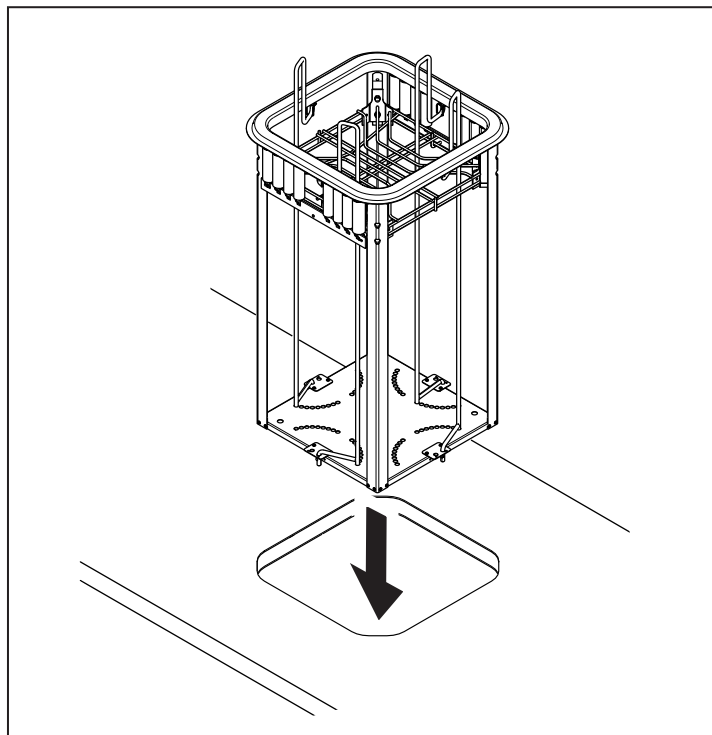
Käsien puristumisvaara

Jos pinontaputkesta pidetään kiinni sen kotelon ulkopuolella olevasta laipasta, on sen laskemisen yhteydessä olemassa vaara, että sormet jäävät puristuksiin ja loukkaantuvat.

- Ota aina molemmin käsin kiinni putken sisäosasta asettaessasi putken paikalleen.

- Ota pinontaputken sisäosasta vastakkaisilta puolilta kiinni molemmin käsin ja nosta sitä, kunnes se on laitteen yläreunan yläpuolella.

- Laske pinontaputki varovaisesti laitteen rungossa olevaan aukkoon.



Huolto

Laite on huollettava säännöllisesti

- ☞ B.PRO suosittelee laitteen säännöllistä huoltamista asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön toimesta. Säännöllinen huolto ehkäisee laitteen toimintahäiriötä, pidentää sen elinikää ja säilyttää sen arvon.
- Anna laite säännöllisesti asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön huollettavaksi.



Varoitus!

Jännitteisiä komponentteja

Jos verkkovirtaan liitettylle laitteelle tehdään huoltotöitä tai vaihdetaan osia, voi jännitteisten osien koskettamisesta olla seurauksena sähköisku.

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
 - Irrota verkkopistoke laitteen erottamiseksi verkkovirrasta.
-

Sähköturvallisuuden uusintatarkastuksen suorittaminen

- Sähköalan ammattihenkilön on vähintään kuuden kuukauden välein suoritettava sähköturvallisuuden uusintatarkastus normisarjan DIN VDE 0701-0702 mukaisesti.

Liitäntäkaapelin ja verkkopistokkeen tarkastus

- Liitäntäkaapeli ja verkkopistoke on tarkastettava ainakin kuuden kuukauden välein DGUV-määräyksen (ent. BGV A3) tai vastaavien kansallisten määräysten mukaan niiden mekaanisten vaurioiden ja vanhentumisen varalta.

Korjaus

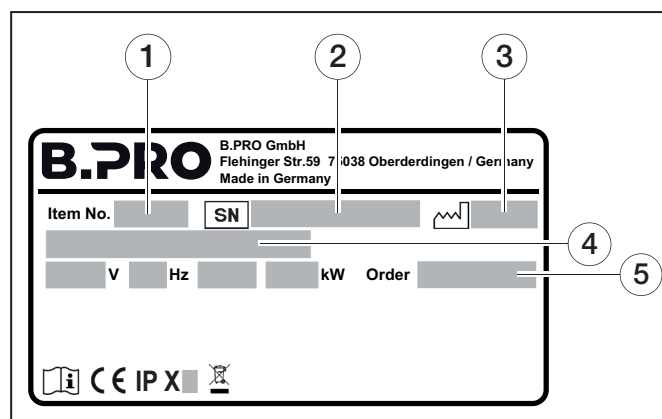
Valtuutetut henkilöt

- ☞ Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan seuraavat valtuutetut huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Vian kuvaus

B.PRO -huollolle on ilmoitettava vian tarkan kuvauksen lisäksi seuraavat tyyppikilven tiedot:

- Tuotenumero
- Malli
- Sarjanumero
- Valmistuspäivä
- Valmistussopimuksen numero



- (1) Tuotenumero
- (2) Sarjanumero
- (3) Valmistuspäivä
- (4) Mallin nimi
- (5) Valmistussopimuksen numero

Osien vaihto

- ☞ Viallisten osien, verkkojohto mukaan lukien, vaihdon saavat suorittaa ainoastaan seuraavat valtuutetut huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Varaosat

- ☞ Varaosia tilattaessa tarvitaan:
- Varaosan nimike
 - Tuotenumero
 - Laitteen valmistuspäivä
 - Määrä
- ☞ Katso myös huoltotietojärjestelmä Internetistä (www.bpro-solutions.com)

Osoite B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Jätteenkäsittely

Laitteen hävitys



❗ Jos vanha sähkö- tai elektroniikkalaite hävitetään normaalin asumisjätteen mukana, saattavat sen sisältämät aineet aiheuttaa vaaraa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tästä syystä laitetta ei saa hävittää normaalin asumisjätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden hävityspisteeseen (esim. erityinen jätteenkäsittely-yritys).

Merkiksi tästä laite on varustettu viereisellä, standardin DIN EN 50419 mukaisella symbolilla: sähkö- ja elektroniikkalaitteiden merkitseminen direktiivin 2012/19/EU (WEEE) artiklan 15/2 mukaisesti. Tämän lisäksi hävityksen yhteydessä on noudatettava mahdollisia erityisiä kansallisia määräyksiä.

- Laite on tehtävä käyttökelvottomiksi ennen hävittämistä (esim. leikkaamalla verkkopistoke irti).
- Vie laite kierrätyslaitokseen tai elektronisten romujen keräyspaikkaan.

☞ Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun laitospölyn mukana.

☞ Laitteen voi palauttaa B.PROlle maksutta.

☞ Lisätietoa hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai B.PRO -huollosta.

☞ Alajakso „Osoite“

Tekniset tiedot

① Laitteen, jota tämä käyttöohje koskee, tekniset tiedot saattavat mallista riippuen poiketa tästä käyttöohjeesta (sähköiset ja kylmätekniset tiedot, mitat). Sitovat tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä tai erityisistä tilausasiakirjoista tai piirustuksista.

Yleiset tiedot Mitat ja paino (noin)

Malli	Ulkomitat (mm) (P x L x K)	Läpimitta (mm)	Paino tyhjänä (kg)
TSE-H1 18-33 ET 684	480 x 480 x 810	Ø: 180 – 330	28
TSE-H1 18-33 ET 800	480 x 480 x 930		30

Malli	Asennussyvyys (mm)
TSE-H1 18-33 ET 684	684
TSE-H1 18-33 ET 800	800

Kapasiteetti/täyttö (n.)

Malli	Kapasiteetti/läpimitta (mm) (käytetyistä astioista riippuen)	Pinontakorkeus (mm) (suojakannella/ilman)	Enimmäistäyttö, (kg)
TSE-H1 18-33 ET 684	70 lautasta Ø: 180 – 330 □: 180 x 180 – 280 x 280	685/670	65
TSE-H1 18-33 ET 800	80 lautasta Ø: 180 – 330 □: 180 x 180 – 280 x 280	800/785	75

Lämpötila-alue (laitteen sisäpuoli)

+30 °C – +85 °C

Sähkö tiedot Liitäntäarvot

Malli	Jännite	Teho (korkeintaan)
TSE-H1	220-240 V, 50-60 Hz	0,83 kW

Suojausluokka

IP X 5 (laite on suihkuvesisuojuattu DIN EN 60529:n mukaisesti).

Ympäristö Ympäristöolot – käyttö

Lämpötila:	–10 °C – +38 °C
Suhteellinen ilmankosteus:	ilman kastetta

Ympäristöolot – varastointi, kuljetus

Lämpötila:	–10 °C – +40 °C
Suhteellinen ilmankosteus:	ilman kastetta

Päästöt

Laitteen työpaikkakohtainen äänitaso on alle 70 dB (A).

Valmistusaineet

Laitteen runko:	jaloterästä, polyamidia, polyeteeniä
Suojakansi PC:	polykarbonaatti
Suojakansi EPP (lisävaruste)	polypropeeni
Ohjaustangot:	Muovipinnoitettu teräs

Tilaustiedot

Kiinteästi asennettava lautasjakelija

TSE-H1 18-33 ET 684

Tuotenumero

374 298, 573 782

Kiinteästi asennettava lautasjakelija

TSE-H1 18-33 ET 800

Tuotenumero

374 299, 573 783

Käyttöohje

Asiakirjanumero

154 656

Lisävarusteet

Lautasjakelijan suojakansi PC

Tuotenumero

573 771

Lautasjakelijan suojakansi EPP

Tuotenumero

573 767

B.PRO-mikrokuitu- puhdistusliina

Tuotenumero

126 999

Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean

Stainless Steel

Tuotenumero

511 895

Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset

Standardit

Laite on toimitettaessa sovellettavien tuotestandardien ajankohtaisten versioiden olennaisten vaatimusten mukainen.

CE-merkintää/ EU-vaatimusten- mukaisuusvakuutusta koskevat direktiivit



Laite on toimitettaessa seuraavien asetusten/direktiivien ajankohtaisten versioiden vaatimusten mukainen, sikäli kuin ne koskevat tuotetta.

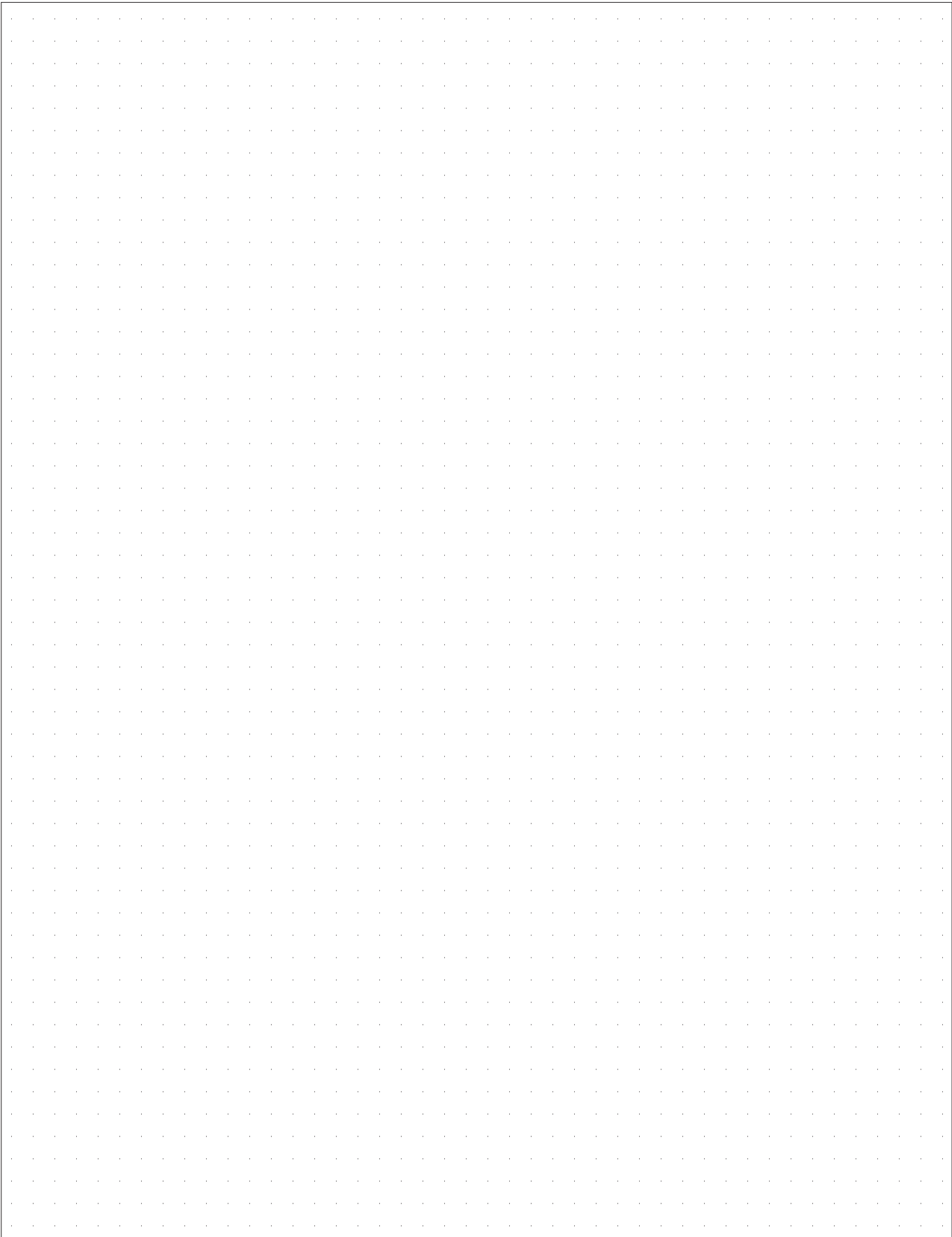
- 1935/2004 Asetus elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista
- 2006/42/EY Konedirektiivi
- 2014/35/EU Pienjännitedirektiivi
- 2014/30/EU EMC-direktiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi
- 2014/68/EU Painelaitedirektiivi

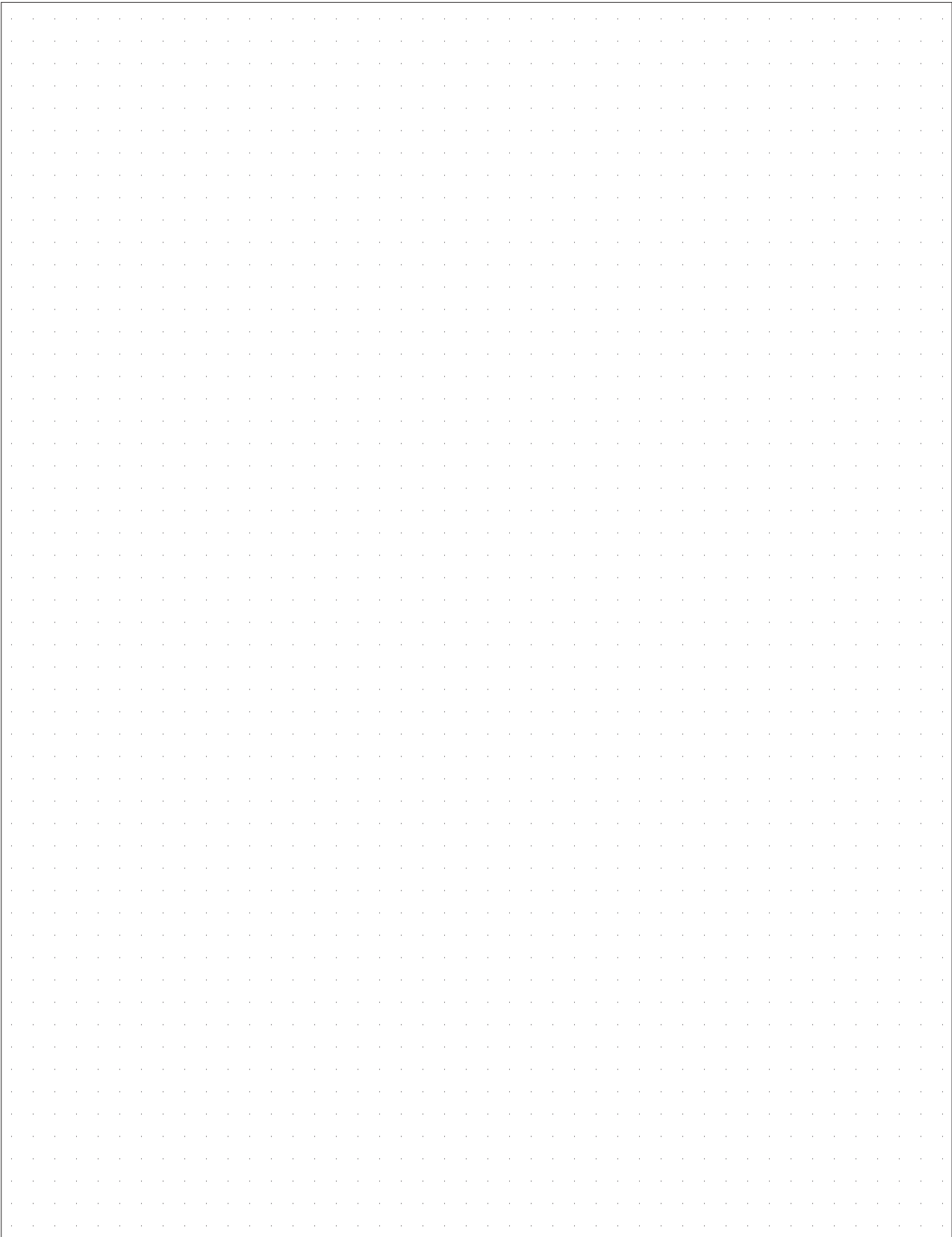
Asetukset, määräykset

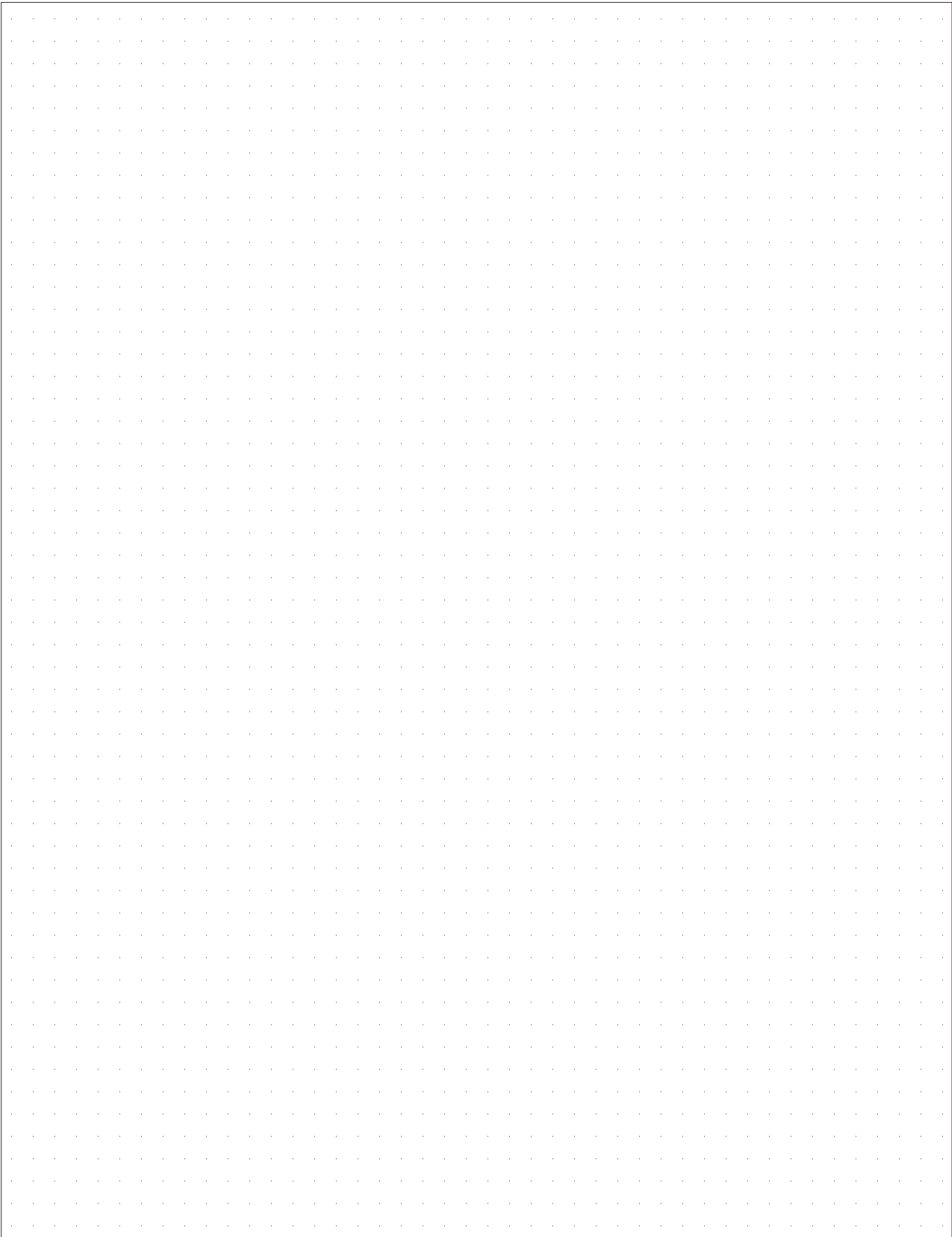
Laitetta käsiteltäessä ja käytettäessä on noudatettava seuraavien asetusten, määräysten, ammattikuntien sääntöjen sekä muiden mahdollisten maakohtaisten määräysten kulloinkin voimassa olevia versioita.

- EY nro 852/2004 Asetus elintarvikehygieniasta
- DGUV-määräys 110-003 Työskentely keittiöyrityksissä
- DGUV-määräys 3 Sähköisten laitteistojen ja käyttövälineiden onnettomuuksien ehkäisyä koskevat määräykset

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavana pyynnöstä B.PRO -huolto-/myyntitiimiltä.







B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS